Итоги конкурса сонетов У.Шекспира

Номинация "Лучший подстрочный перевод на русский язык в рифму"

(20 апреля – 16 мая 2016 года)

Уважаемые участники конкурса сонетов У. Шекспира, приуроченного к 400-летию со дня смерти поэта и драматурга,

Жюри конкурса оценило присланные на конкурс переводы сонетов У.Шекспира. Всего на конкурс в номинации "Лучший подстрочный перевод сонета на русский язык в рифму" было подано **95 работ**. Переводы оценивали к.п.н., главный редактор издательства "Титул" и журнала "Английский язык в школе" А. В. Конобеев и автор курса "Happy English.ru" и учебных пособий К. И. Кауфман. По итогам работы Жюри приняло следующее решение:

8 – 9 классы

Победители:

Зверев Егор Дмитриевич, перевод сонета №130 (9 класс, КОГОАУ "Гимназия №1" г. Кирово-Чепецк), *учитель - Тетерина Ольга Афанасьевна*. Приз – книга "Read up" для 9, 10 или 11 класса (авторы – Дворецкая О. Б. и др.) (на выбор учащегося).

Шатунов Дмитрий Иванович, перевод сонета №130 (9 класс, КОГОАУ "Гимназия №1" г. Кирово-Чепецк), *учитель - Тетерина Ольга Афанасьевна*. Приз – книга "Read up" для 9, 10 или 11 класса (авторы – Дворецкая О. Б. и др.) (на выбор учащегося).

Житлухина Валерия Вадимовна, перевод сонета №90 (9 класс, КОГОАУ "Гимназия №1" г. Кирово-Чепецк), *учитель - Тетерина Ольга Афанасьевна*. Приз – книга "Read up" для 9, 10 или 11 класса (авторы – Дворецкая О. Б. и др.) (на выбор учащегося).

Поощрительный приз (книгу "Stories from famous American and British Writers" (авторы К. И. Кауфман и М. Ю. Кауфман) получают:

Меньшикова Анна Витальевна, перевод сонета №130 (8 класс, МБОУ СОШ с. Куймань Лебедянского муниципального района Липецкой области), *учитель - Мокроусова Елена Владимировна*

Малкина София Дмитриевна, перевод сонета №130 (8 класс Лицей №130 г. Екатеринбург), *учитель - Уханова Оксана Викторовна*.

Налобина Полина Сергеевна, перевод сонета №90 (8 класс, Лицей № 1 / Школа английского языка "Advance" г. Канск), *учитель - Кузьмина Юлия Михайловна*.

Жюри решило также отметить работу **Кондратьевой Светланы Васильевны**, ученицы 8 класса Лицея № 1 / Школы английского языка "Advance" г. Канск, учитель – Кузьмина Юлия Михайловна, за свою версию сонета №130 в другой стихотворной форме, в которой хорошо передан дух сонета. Светлана получает книгу "Stories from famous American and British Writers" (авторы К. И. Кауфман и М. Ю. Кауфман).

10 – 11 классы

Победители:

Мангушева Маргарита Ферзановна, перевод сонета №66 (11 класс, МБОУ СШ №1 г. Калача-на-Дону, Волгоградской области), *учитель – Тенькина Раиса Васильевна.* Приз – книга "Read up" для 9, 10 или 11 класса (авторы – Дворецкая О. Б. и др.) (на выбор учащегося).

Исаченко Дарья Владимировна, перевод сонета №66 (10 класс, школа № 21) *учитель - Кузьмина Юлия Михайловна.* Приз – книга “Read up” для 9, 10 или 11 класса (авторы – Дворецкая О. Б. и др.) (на выбор учащегося).

Поощрительный приз (книгу “Stories from famous American and British Writers” (авторы К. И. Кауфман и М. Ю. Кауфман) получают:

Абдрахманова Анастасия Рустамовна, перевод сонета №66 (10 класс, МБОУ СОШ № 1 с. Серафимовский,с. Серафимовский, Туймазинский район), учитель - *Ахметова Рита Фаритовна.*

Молодцова Мария Дмитриевна, перевод сонета №66 (10 класс, МКОУ Сидорская сш,с.Сидоры Михайловский р-н Волгоградской области), учитель - *Олейникова Светлана Александровна.*

Сосунова Ксения Эдуардовна, перевод сонета №98 (11 класс, Лицей № 1/Школа английского языка "Advance" ,г. Канск), учитель - *Кузьмина Юлия Михайловна*.

Гусева Наталья Витальевна, перевод сонета №98 (10 класс, МОУ "Средняя общеобразовательная школа №2 имени академика А.И. Берга", г. Жуков Калужской области), учитель - *Большакова Наталья Владимировна.*

Издательство «Титул» и Жюри конкурса благодарят всех участников конкурса и желают отличных каникул!